

# WoodWorks<sup>MD</sup> canalisé tégulaire

## Assemblage et instructions d'installation



### TABLE DES MATIÈRES

#### 1. GÉNÉRALITÉS

- 1.1 Description du produit
- 1.2 Fini de surface
- 1.3 Entreposage et manutention
- 1.4 Conditions du chantier
- 1.5 Conception et fonctionnement du système CVC
- 1.6 Température et humidité pendant l'installation
- 1.7 Couleurs

#### 2. BORDURES DES PANNEAUX

#### 3. SYSTÈME DE SUSPENSION

- 3.1 Généralités
- 3.2 Système de suspension

#### 4. INSTALLATION

- 4.1 Coupe du panneau
- 4.2 Installation d'un panneau de bordure
- 4.3 Fixation des attache de bordure
- 4.4 Panneaux de dimensions inhabituelles
- 4.5 Traiter les bordures visibles
- 4.6 Bande de chant

#### 5. CONTRAINTE SÉISMIQUE

#### 6. RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

#### 1. GÉNÉRALITÉS

##### 1.1 Description du produit

Les panneaux de plafond WoodWorks<sup>MD</sup> canalisé tégulaire consistent en des panneaux perforés et plaqués de 2 x 2 pi qui sont conçus pour être installés dans un système de suspension à barre en T de 9/16 po traditionnel.

##### 1.2 Fini de surface

Tous les panneaux plaqués Natural Variations<sup>MC</sup> sont faits à partir de copeaux de bois collés en usine entre deux épaisseurs de fini plaqué bois. Toutes les bordures visibles sont recouvertes d'une bande de chant du même fini que la face.

##### 1.3 Entreposage et manutention

Les éléments du plafond doivent être entreposés à l'intérieur au sec et doivent rester dans leur emballage avant leur installation afin d'éviter tout dommage. Les cartons doivent être entreposés à plat, à l'horizontale. Les protections entre les panneaux ne doivent pas être retirées avant l'installation. Manipuler avec soin afin d'éviter de les endommager et de les salir. Ne pas entreposer dans des espaces sans air conditionné où l'humidité relative est supérieure à 55 % ou inférieure à 25 % et où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 30 °C (86 °F). Les panneaux ne doivent pas être exposés à des températures extrêmes, par exemple, près d'un chauffage ou d'une fenêtre sous les rayons directs du soleil.

## **1.4 Conditions du chantier**

Les matériaux de plafond WoodWorks<sup>MD</sup> canalisé régulière doivent s'acclimater à la température et à l'humidité de la pièce pendant au moins 72 heures avant leur installation. (Retirer les emballages de plastique pour permettre aux panneaux de s'acclimater.) Toutefois, ils ne doivent pas être installés dans un endroit où la température et l'humidité varient grandement des conditions normales de l'espace occupé.

## **1.5 Conception et fonctionnement du système CVC**

Une conception adaptée pour l'approvisionnement et le retour d'air, l'entretien des filtres du système CVC et l'espace intérieur du bâtiment est essentielle pour réduire au minimum la souillure. Avant de démarrer le système CVC, s'assurer que l'approvisionnement d'air est bien filtré et que l'intérieur du bâtiment ne comporte plus de poussière de construction.

## **1.6 Température et humidité pendant l'installation**

Les panneaux WoodWorks sont des produits pour l'intérieur conçus pour être installés dans un endroit où la température se situera entre 10 °C (50 °F) et 30 °C (86 °F), dans des espaces fermés d'un bâtiment et avec un système CVC toujours en fonction. L'humidité relative ne doit pas descendre sous 25 % ou dépasser 55 %. Une ventilation adéquate du faux plafond doit être présente dans les endroits où l'humidité est élevée. Tout plâtre, béton, terrazzo ou tout autre travail humide doit être entièrement sec. Toutes les fenêtres et les portes doivent être à leur place. Le système de chauffage, ventilation et climatisation doit être installé et capable de fonctionner au besoin afin de maintenir la température et l'humidité à l'intérieur de la plage adéquate avant, pendant et après l'installation des panneaux WoodWorks.

## **1.7 Couleurs**

Les panneaux WoodWorks aux finis Natural Variations<sup>MC</sup> sont fabriqués avec une variété de placages de bois véritable. Les variations naturelles de couleur et de grain sont des caractéristiques des produits en bois. Pour maximiser l'uniformité visuelle, les panneaux doivent être déballés et examinés dans l'ensemble afin de déterminer la disposition de l'installation offrant le meilleur visuel. Quand il est essentiel que les panneaux soient vraiment uniformes, Armstrong peut offrir des solutions personnalisées qui respectent votre budget et vos critères d'esthétisme. Consultez la HPVA pour en savoir plus sur les placages et les classements de placage.

## **2 BORDURES DES PANNEAUX**

Les bordures des panneaux réguliers comprennent des cannelures de 1/8 po d'épaisseur qui soutiennent le panneau sur les semelles de la suspension.

## **3. SYSTÈME DE SUSPENSION**

### **3.1 Généralités**

Le système de suspension doit être une suspension té exposé standard de 9/16 po. L'installation doit être dans tous les cas conforme aux exigences du Code international du bâtiment et ses normes en référence. Étant donné que ces panneaux pèsent plus de 2,5 LB/PI<sup>2</sup>, les plafonds doivent être installés selon les catégories de conception sismique du CIB D, E et F. Ces exigences comprennent également l'usage de barres stabilisatrices ou certains autres moyens pour empêcher positivement le système de suspension de se séparer du mur.

De plus, les murs ou les retombées qui soutiennent une bordure de panneau doivent être renforcés à la structure de façon à ne pas permettre un mouvement supérieur à 1/8 po quand ils sont soumis à des charges théoriques de forces latérales. Quand un tel renfort n'est pas pratique ou efficace, des éléments du système de suspension supplémentaires raccordés mécaniquement doivent être fournis pour capturer tous les bords de chaque panneau. La garniture de périmètre Axiom<sup>MD</sup> raccordée au système de suspension avec des attaches de raccordement à la barre en té Axiom (article AXTBC) permet de respecter cette exigence. Les exigences énumérées ici représentent les recommandations d'installation acceptables minimales du fabricant et peuvent être sujettes à d'autres exigences définies par l'autorité compétente locale.

### **3.2 Système de suspension**

Le système de suspension pour des panneaux de 2 x 2 pi doit comprendre des tés principaux espacés à 48 po C/C. Les tés croisés de 48 po doivent croiser les tés principaux à 90° tous les 24 po. Des tés croisés de 24 po doivent être installés au centre des tés de 48 po.

Les supports doivent être espacés d'au plus 4 pi C/C sur la longueur des tés principaux et doivent se situer à au plus 6 po du croisement d'un té croisé et té principal.

## **4. INSTALLATION**

### **4.1 Coupe du panneau**

Les panneaux WoodWorks canalisé régulière ne doivent pas être coupés pour créer des panneaux de bordure. Les panneaux WoodWorks régulière doivent être utilisés aux bords pour bien soutenir l'installation du plafond. Couper le panneau à l'aide d'outils à bois standard et d'une règle lorsque possible. Un banc de scie est recommandé pour les coupes droites et une scie à ruban pour les coupes courbes. En général, ces pratiques sont convenues par les charpentiers de finition.

**ATTENTION! POUSSIÈRE DE BOIS.** Scier, sabler et travailler des produits en bois peut causer de la poussière. La poussière de bois dans l'air peut entraîner une irritation des bronches, des yeux et de la peau. Le Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC) a classé la poussière de bois comme un cancérogène nasal pour les humains.

**Mesures de précautions :** si vous utilisez des outils électriques, ceux ci doivent comprendre un système d'aspiration des poussières. Si vous prévoyez qu'il y aura beaucoup de poussière, utilisez un masque antipoussière conforme au NIOSH approprié. Évitez que la poussière n'entre en contact avec vos yeux et votre peau.

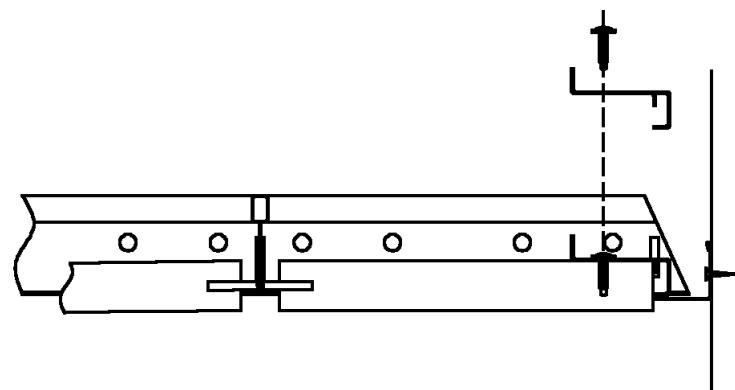
**Premiers soins en cas d'irritation :** rincer les yeux ou la peau avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.

## 4.2 Installation d'un panneau de bordure

Installer ces bordures comme des panneaux complets en plaçant le bord coupé du côté du mur.

## 4.3 Fixation des attaches de bordure

Poser les attaches de bordure WoodWorks<sup>MD</sup> régulière (livrées avec les panneaux) sur le bord coupé du panneau (fig. 1). Utiliser une vis no 8 × 9/16 po dans chaque attache.



(Fig. 1)

## 4.4 Panneaux de dimensions inhabituelles

Des panneaux de dimensions spéciales sont disponibles pour remplir les modules incomplets qui se trouvent au centre du plafond. Une autre option serait de couper ces panneaux sur place aux bonnes dimensions. Des exemples de situations nécessitant une telle procédure seraient des panneaux de dimensions inhabituelles à côté d'un diffuseur d'air linéaire ou des luminaires de 1 × 4 pi.

## 4.5 Traiter les bordures visibles

Les bordures coupées du panneau qui sont visibles devront être traitées pour ressembler à une bordure coupée en usine. Une bande de chant préfinie à peeler et coller est vendue à cette fin. Nettoyer la bordure coupée et s'assurer qu'elle est lisse avant d'appliquer la bande de chant. Retirer le papier antiadhésif (les outils de pose et de coupe de bande de chant sont commandés directement auprès d'Armstrong par l'intermédiaire du Centre de relation client), puis poser la bande de chant en appuyant avec un doigt ou un petit rouleau à garniture. Couper le matériau qui dépasse avec un couteau à lame bien aiguisée ou avec le coupe-bordure qui peut être commandé auprès d'Armstrong.

## 4.6 Bande de chant

Une bande adhésive sensible à la pression et préfinie est disponible en rouleau de 15/16 po de large et 25 pi de longueur.

## 5. CONTRAINE SÉISMIQUE

Les panneaux WoodWorks canalisé régulier sont conçus pour une application en région sismique. Ce système a réussi l'essai lors d'une simulation pour les catégories de conception sismique D, E et F.

## 6 RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

Il est possible de nettoyer les panneaux WoodWorks canalisé régulier avec un linge doux et sec.

---

#### **PLUS D'INFORMATION**

Pour en savoir plus, ou pour communiquer avec un représentant des Plafonds Armstrong, composez le 1 877 276-7876.  
Pour des informations techniques complètes, des dessins détaillés, de l'aide avec la conception CAO, des informations sur l'installation ou bien d'autres services techniques, communiquez avec le service à la clientèle TechLine en composant le 1 877 276-7876 ou par télecopieur au 1 800 572-TECH (8324).

Toutes les marques de commerce utilisées dans les présentes sont la propriété d'AWI Licensing LLC ou ses sociétés affiliées.

© 2025 AWI Licensing Company Imprimé aux États-Unis d'Amérique

BPLA-297860F-325



**Armstrong**<sup>MD</sup>  
Industries mondiales